



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 14. rujna 2023.  
(OR. en)

11633/23

**LIMITE**

**CORLX 705  
CFSP/PESC 1022  
CSDP/PSDC 543  
EPF AM 88  
COPS 380  
POLMIL 192  
EUMC 321  
CSC 348**

## **ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI**

---

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu beninskim oružanim snagama

---

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2023/...**

od ...

**o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći  
za potporu beninskim oružanim snagama**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 41.  
stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća (ZVSP) 2021/509<sup>1</sup> uspostavljen je Europski instrument mirovne pomoći („Instrument”) kako bi države članice financirale djelovanja Unije u okviru zajedničke vanjske i sigurnosne politike u cilju očuvanja mira, sprečavanja sukoba i jačanja međunarodne sigurnosti na temelju članka 21. stavka 2. točke (c) Ugovora. Osobito, na temelju članka 1. stavka 2. Odluke (ZVSP) 2021/509, Instrument se upotrebljava za financiranje mjera pomoći kao što su djelovanja za jačanje kapaciteta trećih država te regionalnih i međunarodnih organizacija povezanih s vojnim i obrambenim pitanjima.
- (2) Sjeverne regije obalnih zemalja Gvinejskog zaljeva, odnosno Gana, Côte d’Ivoire, Benin i Togo suočavaju se sa sve lošijim sigurnosnim uvjetima povezanim s krizom koja pogađa središnji Sahel.
- (3) S obzirom na pogoršanje sigurnosnog okruženja u regiji, jačanje obrambenih i sigurnosnih snaga Benina važno je za omogućivanje i podupiranje napora za stabilizaciju u toj zemlji. U tom kontekstu Unija je potpuno svjesna potrebe za integriranim odgovorom na situaciju te je stoga osiguravanje dugoročnog mira i sigurnosti u Beninu njezin ključni prioritet.

---

<sup>1</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/509 od 22. ožujka 2021. o uspostavi Europskog instrumenta mirovne pomoći i o stavljanju izvan snage Odluke (ZVSP) 2015/528 (SL L 102, 24.3.2021., str. 14).

- (4) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku 3. srpnja 2023. primio je zahtjev Benina da Unija pomogne beninskim oružanim snagama. Zahtjev za pomoć odnosi se na nabavu ključne opreme za jačanje operativnih sposobnosti beninskih vojnih jedinica koje su raspoređene na sjeveru Benina u okviru operacije Mirador za borbu protiv nedržavnih naoružanih skupina te suzbijanje i smanjenje mogućnosti tih skupina za počinjenje terorističkih napada.
- (5) Mjere pomoći trebaju se provoditi uzimajući u obzir načela i zahtjeve utvrđene u Odluci (ZVSP) 2021/509, osobito uzimajući u obzir usklađenost sa Zajedničkim stajalištem Vijeća 2008/944/ZVSP<sup>1</sup> te u skladu s pravilima za izvršenje prihoda i rashoda koji se financiraju u okviru Instrumenta.
- (6) Vijeće ponovno potvrđuje svoju odlučnost u zaštiti, promicanju i ostvarivanju ljudskih prava, temeljnih sloboda i demokratskih načela te jačanju vladavine prava i dobrog upravljanja u skladu s Poveljom Ujedinjenih naroda, Općom deklaracijom o ljudskim pravima i međunarodnim pravom, posebno međunarodnim pravom o ljudskim pravima i međunarodnim humanitarnim pravom,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

---

<sup>1</sup> Zajedničko stajalište Vijeća 2008/944/ZVSP od 8. prosinca 2008. o definiranju zajedničkih pravila kojima se uređuje kontrola izvoza vojne tehnologije i opreme (SL L 335, 13.12.2008., str. 99).

*Članak 1.*

*Uspostava, ciljevi, područje primjene i trajanje*

1. Uspostavlja se mjera pomoći u korist Benina („korisnik”) koja se financira u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći („Instrument”) („mjera pomoći”).
2. Cilj je mjere pomoći jačanje sposobnosti beninskih oružanih snaga za zaštitu teritorijalne cjelovitosti i suvereniteta Benina i njegova civilnog stanovništva od unutarnje i vanjske agresije te doprinos miru i stabilnosti u regiji.
3. Kako bi se postigao cilj utvrđen u stavku 2., mjerom pomoći financiraju se sljedeće vrste opreme koja nije namijenjena za primjenu smrtonosne sile:
  - (a) jedan zrakoplov za obavještajni rad, nadzor i izviđanje;
  - (b) sustavi bespilotnih zrakoplova za obavještajni rad, nadzor i izviđanje.
4. Mjera pomoći traje 30 mjeseci od donošenja ove Odluke.

*Članak 2.*

*Financijski aranžmani*

1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mjerom pomoći iznosi 11 750 000 EUR.
2. Svim se rashodima upravlja u skladu s Odlukom (ZVSP) 2021/509 i pravilima za izvršenje prihoda i rashoda koji se financiraju u okviru Instrumenta.
3. Rashodi povezani s provedbom mjere pomoći prihvatljivi su od datuma donošenja ove Odluke.

*Članak 3.*

*Aranžmani s korisnikom*

1. Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) dogovara potrebne aranžmane s korisnikom kako bi se osiguralo da korisnik poštuje zahtjeve i uvjete utvrđene ovom Odlukom, što je uvjet za pružanje potpore u okviru mjere pomoći.

2. Aranžmani iz stavka 1. uključuju odredbe kojima se korisnika obvezuje osigurati:
- (a) usklađenost jedinica beninskih oružanih snaga koje su raspoređene u okviru operacije Mirador i koje primaju potporu u okviru mjere pomoći s relevantnim međunarodnim pravom, posebno međunarodnim pravom o ljudskim pravima i međunarodnim humanitarnim pravom;
  - (b) pravilnu i učinkovitu upotrebu sve imovine pružene u okviru mjere pomoći u svrhe za koje je pružena;
  - (c) dostatno održavanje sve imovine pružene u okviru mjere pomoći kako bi se osigurala njezina upotrebljivost i operativna dostupnost tijekom njezina vijeka trajanja;
  - (d) da se bilo koja imovina pružena u okviru mjere pomoći neće izgubiti niti da će se bez suglasnosti Odbora za Instrument osnovanog Odlukom (ZVSP) 2021/509 („Odbor za Instrument”) prenijeti na osobe ili subjekte koji nisu utvrđeni u tim aranžmanima, među ostalim na kraju njezina vijeka trajanja.
3. Aranžmani iz stavka 1. uključuju odredbe o suspenziji i ukidanju potpore u okviru mjere pomoći u slučaju da se utvrdi da je korisnik prekršio obveze utvrđene u stavku 2.

*Članak 4.*

*Provedba*

1. Visoki predstavnik odgovoran je za osiguravanje provedbe ove Odluke u skladu s Odlukom (ZVSP) 2021/509 te s pravilima za izvršenje prihoda i rashoda koji se financiraju u okviru Instrumenta, u skladu s integriranim metodološkim okvirom za procjenu i utvrđivanje potrebnih mjera i kontrola za mjere pomoći u okviru Instrumenta.
2. Opremu iz članka 1. stavka 3. pruža *Defense Conseil International* - DCI Group.

*Članak 5.*

*Praćenje, kontrola i evaluacija*

1. Visoki predstavnik prati korisnikovo poštovanje obveza utvrđenih u članku 3. To se praćenje koristi kako bi se pružio uvid u kontekst i rizike od kršenja obveza uspostavljenih u skladu s člankom 3. i kako bi se doprinijelo sprečavanju takvih kršenja, što uključuju povrede međunarodnog prava o ljudskim pravima i međunarodnog humanitarnog prava od strane jedinica beninskih oružanih snaga raspoređenih u okviru operacije Mirador.

2. Kontrola opreme nakon otpreme organizirana je kako slijedi:
- (a) provjera isporuke, pri čemu potvrde o isporuci moraju potpisati krajnji korisnik prilikom prijenosa vlasništva;
  - (b) izvješćivanje, pri čemu korisnik jednom godišnje mora izvješćivati o aktivnostima s opremom pruženom u okviru mjere pomoći i o popisu određenih predmeta sve dok Politički i sigurnosni odbor (PSO) ne procijeni da takvo izvješćivanje više nije potrebno;
  - (c) inspekcije na licu mjesta, pri čemu korisnik na zahtjev Visokog predstavnika mora omogućiti pristup Visokom predstavniku kako bi se provele kontrole na licu mjesta.
3. Visoki predstavnik provodi završnu evaluaciju po završetku mjere pomoći kako bi se procijenilo je li mjera pomoći doprinijela ostvarenju cilja navedenog u članku 1. stavku 2.

*Članak 6.*  
*Izješćivanje*

Tijekom razdoblja provedbe Visoki predstavnik PSO-u podnosi šestomjesečna izvješća o provedbi mjere pomoći, u skladu s člankom 63. Odluke (ZVSP) 2021/509. Administrator za mjere pomoći redovito obavješćuje Odbor za Instrument o izvršenju prihoda i rashoda u skladu s člankom 38. te odluke, među ostalim pružanjem informacija o uključenim dobavljačima i podugovarateljima.

*Članak 7.*  
*Suspenzija i ukidanje*

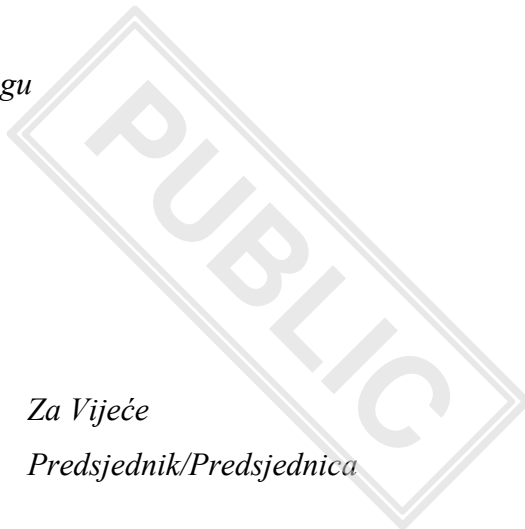
1. PSO može odlučiti u cijelosti ili djelomično suspendirati provedbu mjere pomoći u skladu s člankom 64. Odluke (ZVSP) 2021/509.
2. PSO može također preporučiti da Vijeće ukine mjeru pomoći.

*Članak 8.*  
*Stupanje na snagu*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

*Za Vijeće*  
*Predsjednik/Predsjednica*



---